



# Le Beau Lieu

Bulletin d'informations municipales

Juin 1993

ISSN 0823-7662

Dépôt légal

## BLEU



«... Je cherche un BLEU... un beau BLEU... un BLEU profond... BLEU comme le ciel des tropiques après un orage vers les 5 heures de l'après-midi! Avez-vous çà?»

Non, non ce n'est pas une nouvelle annonce de peinture... *Le Beau Lieu* fait peau neuve et ce, pour les douze prochains mois! BLEU comme le ciel de Sainte-Pétronille pendant toute la durée de vos vacances...

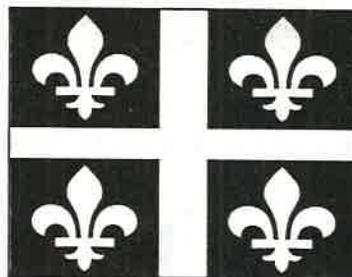
*Suzanne Talbot  
Raynald Fiset*

## Une Saint-Jean-Baptiste dans la joie!

La fête de la Saint-Jean-Baptiste est devenue, depuis quelques années à Sainte-Pétronille, une réelle manifestation fondée sur la participation et l'échange. De tous les coins du village, les gens acceptent de quitter leur réserve habituelle et leur train-train quotidien pour se joindre aux multiples activités qui s'offrent à eux.

La «Saint-Jean» est maintenant une vraie fête de village comme celle des histoires d'autrefois. Pour maintenir cette nouvelle tradition, il faut que, cette année encore, vous soyez nombreux à participer. C'est une occasion unique de mettre un nom sous un visage, de raviver avec cet esprit de grande famille et de prouver que notre village a une vie forte et n'est pas seulement un centre de résidences.

Et c'est aussi une façon de démontrer à tous ceux et celles qui organisent depuis des semaines ces multiples amusements, que vous appréciez leurs efforts et que vous les encouragez à poursuivre. Sainte-Pétronille est devenue



au fil des ans une collectivité avec sa personnalité propre. Notre fête de la Saint-Jean est maintenant courue par des gens de l'Île entière. Tout comme les concerts de Musique de Chambre

sont fréquentés par des gens qui viennent de tous les quartiers de Québec et sont diffusés par Radio-Canada à travers le Canada.

Les activités de la «Saint-Jean» sont un des rares moments de l'année où il est possible de témoigner notre attachement collectif à notre milieu de vie. Venez donc en grand nombre suivre les diverses activités des deux journées. Vous vous amuserez en famille!

**BONNE SAINT-JEAN À TOUS!**

*Bernard Dagenais  
Maire*

## Avis public # 1

**Objet: Déneigement des rues**  
**Saisons 1993-1994-1995-1996-1997-1998**

Des soumissions seront reçues par le Village de Sainte-Pétronille pour l'exécution de travaux de déneigement dans les rues de la municipalité. Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au bureau du secrétaire-trésorier au 3 rue de l'Église, les mardis et jeudis de 19:00 à 21:30, moyennant un dépôt de \$20,00 non remboursable.

Les soumissions devront être accompagnées des documents suivants:

- 1 — Chèque visé de 10% du montant de la soumission pour l'année 1993-1994;
- 2 — Autorisation de signer au nom de la compagnie, s'il y a lieu;
- 3 — Lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue s'engageant à fournir les documents suivants lors de la signature du contrat:
  - A) Garantie d'exécution de 50% du prix de la soumission.
  - B) Garantie de paiement de la main d'oeuvre et de la machinerie de 50% du prix de la soumission.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité au 3 rue de l'Église, Sainte-Pétronille, jusqu'au lundi 5 juillet 1993 à 19:30. Elles seront ouvertes en la salle du Conseil au cours de la séance du Conseil qui se tiendra à 20:00.

Le Village de Sainte-Pétronille se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

## Avis public # 2

Lors d'une séance tenue le 7 juin 1993, le Conseil a adopté les projets de règlements de modifications au règlement de zonage (#151) et au règlement visé à l'article 116 (#157) de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme pour les rendre conformes à la fois aux objectifs du schéma d'aménagement de la M.R.C. et aux dispositions du document complémentaire et à son plan d'urbanisme.

Une assemblée publique de consultation aura lieu le 5 juillet 1993, à 20:00, à la Mairie. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera les projets de règlements et les conséquences de leurs adoptions et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Les projets des règlements peuvent être consultés aux heures normales de bureau à la Mairie. Le bureau est ouvert le mardi et le jeudi de 19:00 à 21:30.

### En vrac...

#### Chef-Pompier

Félicitations à M. Alain Turgeon pour sa nouvelle nomination comme chef-pompier de Sainte-Pétronille.



#### Clefs perdues?

Un trousseau de clefs a été retrouvé sous les estrades des spectateurs du terrain de balle. Pour le récupérer, contacter M. Gaston Lebel à la mairie (828-2270).

#### Singes sportifs

*Le Beau Lieu* a appris dernièrement que des singes ont été aperçus sur le terrain de basket-ball. Selon nos sources, l'enjeu n'était pas de marquer des points mais plutôt de se pendre après les installations en place soit les deux paniers suspendus.

La population est invitée à faire du safari-photo afin d'immortaliser ces précieux moments; le vandalisme, c'est l'affaire de toute la communauté.

#### Pétanque

Amateurs de pétanque, vous êtes invités à vous joindre au groupe qui, tous les mardis, à 19:00, s'adonne à cette activité sportive sur les terrains de la municipalité (angle de la rue de l'église et chemin du bout de l'Île).

Bienvenue aux joueurs!  
Roland Plamondon 828-9710

## Tournoi de golf de la municipalité



Le quatrième tournoi de golf de la municipalité se tiendra cette année le **dimanche 12 septembre 1993**. Le succès des trois premiers tournois demeure un encouragement à perpétuer cette rencontre annuelle, organisée à l'intention des résidents de Sainte-Pétronille.

Bien que nous n'éprouvions aucune difficulté à recruter des participants au tournoi et à trouver des commanditaires, les organisateurs de l'événement ne se bousculent toutefois pas à la mairie! Il s'agit pourtant d'une bonne occasion d'acquérir une certaine expérience d'organisation tout en participant activement à la vie sociale de notre municipalité.



Le ou les volontaires pourra ou pourront compter sur la collaboration pleine et entière des dirigeants du Club de Golf Orléans, de son professionnel, Raymond Bédard et des responsables de la restauration au chalet du Club.

Il(s) ou elle(s) pourra(ront) être assuré(s,es) de la participation enthousiaste des commanditaires, commerçants et gens d'affaires de Sainte-Pétronille et de Saint-Pierre, de même que l'appui total du Conseil municipal et des employés de la municipalité (secrétariat).



Toute personne intéressée à prendre charge de l'organisation de ce tournoi est priée de communiquer avec le soussigné ou avec le secrétaire trésorier de la municipalité dans les meilleurs délais.

Après tout, n'est-ce pas Confucius qui disait que: «Le bénévolat, ... c'est payant!»

*Irénée Patoine*  
828-9451

### NOTES

#### La vidange des fosses septiques

La MRC de l'Île d'Orléans a signé une entente avec la Communauté urbaine pour la gestion des boues usées de l'Île d'Orléans. L'entente fixe à \$20,00 le mètre cube de déchets livrés à l'incinérateur. La MRC va autoriser quelques entreprises à se prévaloir de cette entente. Ces entreprises fixeront alors le coût des vidanges des fosses septiques à partir de ce montant de base et en y ajoutant les coûts de transport et de service. Nous saurons donc bientôt combien nous en coûtera la vidange des fosses septiques avec cette nouvelle entente.

#### *Liste des gardiennes et gardiens avertis (es)*

- ♣ **Mélissa Barrette** (14 ans) 828-9095
- ♣ **Isabelle Beulé** (12 ans) 828-9059
- ♣ **Marie-Christine Beulé** (15 ans)  
828-9059
- ♣ **Québe Chapdelaine** (15 ans)  
828-9426
- ♣ **Antoine Cloutier** (15 ans)  
828-9651
- ♣ **Marie-Noël Gravel** (13 ans)  
828-1149
- ♣ **Louis-Philippe Guillot** (15 ans)  
828-9610
- ♣ **Sébastien Jean** (13 ans) 828-9520

### Vandalisme à Sainte-Pétronille

La municipalité déplore que, depuis un an, un groupe de jeunes gens s'amuse à détruire des biens qui appartiennent à la collectivité, et à poser des graffitis sur les boîtes à lettres ou sur les affiches privées et publiques.

Ces activités sont souvent le fait de quelques-uns. Mais elles sont réalisées avec la complicité de beaucoup d'autres. Si on veut préserver la tranquillité du village, et si on veut éviter que ces activités prennent des proportions alarmantes ou se transforment en incidents plus désagréables, il faut pratiquer une vigilance de voisinage et ne pas fermer les yeux sur ce qui se passe à côté de chez soi. La prochaine fois, ça se passera chez vous et ce sera votre voisin qui se terrera et se taira.

Protégeons ensemble la quiétude du village. La délinquance et la violence ne s'imposent pas du jour au lendemain dans un milieu de vie. Elles s'installent lentement, elles sont tolérées parce que ce n'est pas si grave. Et puis lorsque c'est trop grave, on ne sait plus comment réagir.

*La municipalité*



# Musique de Chambre à Sainte-Pétronille

célèbre sa dixième saison estivale  
Église de Sainte-Pétronille  
du 3 juillet au 26 août 1993

L'île est le siège d'une tradition de concerts estivaux de musique classique. Ces derniers ont attiré des interprètes et des compositeurs de réputation internationale. Au fil des ans, les organisateurs de ces événements se sont faits les auteurs d'initiatives importantes telles que les premières nord-américaines de grands artistes comme le célèbre guitariste *Alexandre Lagoya*, le violoniste *Viktor Pikaizan* ou la commande d'oeuvres originales auprès de six grands compositeurs québécois en 1989 et de deux autres en 1990 pour la création d'oeuvres de musique de chambre inspirées des chansons de Félix Leclerc.

Société sans but lucratif, la «Société de Musique de Chambre à Sainte-Pétronille inc.» a été fondée en 1983 par un groupe de mélomanes sous l'impulsion du violoniste virtuose *György Terebesi*. Leur but était de promouvoir la musique de chambre dans la région de Québec. Chacune des neuf saisons a permis à certains des meilleurs chambristes québécois de se faire connaître dans leur milieu et fut également l'occasion de présenter, dans ce cadre historique tout à fait charmant, de grandes vedettes internationales.

Plus de deux cents musiciens, jeunes artistes lauréats de concours et artistes réputés sur la scène nationale et internationale (de dix pays) ont été entendus lors de ces saisons. Depuis ses débuts, Musique de Chambre à Sainte-Pétronille a produit cinquante concerts et quatre événements musicaux; quelques trois cent trente-quatre oeuvres de cent soixante-trois compositeurs ont été interprétées.

## La saison d'été 1993

Les six concerts de notre dixième saison offrent aux mélomanes des moments exceptionnels de musique de chambre. Notre directeur artistique, *György Terebesi*, travaille à la réalisation de cette saison anniversaire depuis plus de deux ans. La saison s'ouvre le 3 juillet avec la présentation de l'orchestre de chambre *I Musici*. Cet ensemble fondé par *Yuli Turovski* en 1983 a vite été reconnu comme l'un des ensembles les plus importants au Canada. En 1987, il s'est vu attribuer le titre d'Ensemble de l'année par le Conseil canadien de la musique. L'orchestre de chambre *I Musici* a effectué plusieurs tournées au Canada, aux États-Unis, en Asie et au Mexi-

que; il revient d'une première grande tournée européenne où il a été acclamé par les critiques. Grâce à l'approche très personnelle de son chef, le violoncelliste *Yuli Turovski*, l'orchestre a acquis l'unité parfaite des grands ensembles, tout en conservant à chaque musicien sa qualité de soliste. L'orchestre a enregistré plus de 20 disques. Compte tenu du caractère très spécial de cet événement, ce concert sera présenté à la Basilique Notre-Dame de Québec, le 3 juillet 1993, anniversaire de la Ville de Québec.

Au cours des cinq autres concerts qui se tiendront comme à l'habitude à l'église de Sainte-Pétronille, nous aurons le plaisir d'accueillir des musiciens de

grande réputation. Ainsi, le 10 juillet, nous recevons l'ensemble Anonymus. Cet ensemble a été fondé en 1978 par *Pierre Langevin* et *Claude Bernatchez* qui en est depuis le directeur artistique. À l'automne 1987, ce dernier méritait le Prix de création du Conseil de la culture de la région de Québec. L'ensemble Anonymus nous fera revivre, par la voix et les instruments anciens, les traditions musicales de l'Europe médiévale. En évoquant l'esprit des jongleurs et des ménestrels, Anonymus avive un écho qui résonne toujours en nos mémoires: celui de l'imaginaire et du fabuleux. Il nous présentera "Le Livre Vermeil", le plus célèbre manuscrit conservé à l'Abbaye de Montserrat en Espagne, lequel regroupe des textes et des chansons destinés aux pèlerins venus rendre hommage à la Vierge noire de ce sanctuaire. Des musiques de danses aux accents mauresques, conjuguées à des textes voués au culte de cette vierge, nous offrent un surprenant contraste de profane et de sacré.

Le 29 juillet, Musique de chambre à Sainte-Pétronille présentera l'un des plus grands événements musicaux de l'année à Québec. Nous accueillerons le Quatuor Takács considéré par le London Financial Times, comme l'un des meilleurs quatuors au monde. Le Quatuor Takács est né en 1975 alors que ses membres étaient étudiants à la célèbre Académie de musique Franz Liszt de Budapest. En 1977, il se voit décerner le premier prix au Concours international de quatuors à Évian, France. Les membres du quatuor ont récemment élu domicile aux États-Unis où ils enseignent. Leurs nombreuses tournées internationales leur ont valu les éloges de la presse musicale mondiale. Ils ont enregistré de nombreux disques dont l'intégrale des quatuors de Bartók et certains quatuors de Haydn et de Brahms.



Le 12 août, fidèle à notre tradition, nous présentons une jeune lauréate promise à un brillant avenir dans le monde musical. Naida Cole commence son apprentissage du violon à l'âge de quatre ans. Peu de temps après, elle apprend et maîtrise le



piano et la flûte. Née en 1974, Naida Cole a mérité de nombreux honneurs et prix lors de concours nationaux et internationaux. Elle a obtenu son diplôme au Conservatoire royal de musique de Toronto à l'âge de treize ans, l'une des plus jeunes diplômées de cette institution. À l'âge de quatorze ans, elle est lauréate au concours Concertino Praga de Tchécoslovaquie. En juin 1992, elle remporte le grand prix du Concours de musique du Canada, dans la catégorie Tremplin international.

Le 19 août, Kálmán Berkes, clarinettiste, Marc-André Hamelin, pianiste, Jody Karin Applebaum, soprano et György Terebesi, violoniste unissent leur talent pour interpréter des oeuvres dans un concert original "Autour de la clarinette". À vingt ans, Kálmán Berkes a été nommé première clarinette de l'Orchestre de l'opéra national hongrois et de l'Orchestre philharmonique de Budapest. Au cours des dix années suivantes, il a aussi joué dans l'Orchestre de chambre de Budapest et depuis 1983, il est première clarinette de l'Orchestre du festival de Budapest. Il est actuellement professeur invité à l'Académie musicale Musachino de Tokyo. Il a fondé le Berkes Wind Quintet Budapest où il est le clarinettiste et le directeur artistique. À titre de chef d'orchestre, de soliste, et de chambriste, il s'est produit dans les grands festivals internationaux. Le pianiste virtuose Marc-André Hamelin gagnait le premier prix du Carnegie Hall International American Music Competition en 1985 à l'âge de 24 ans. Il a été décrit par Le Devoir comme le meilleur pianiste canadien depuis Glen Gould. En 1989, il méritait le prestigieux prix Virginia P. Moore, le plus grand honneur attribué par le Conseil des arts du Canada. Le timbre clair de la voix de la soprano Jody Karin Applebaum a déjà conquis les amateurs de musique vocale. Son répertoire inclut des oeuvres majeures du répertoire sacré, de l'opéra et des oeuvres contemporaines. Elle est professeure à l'Université de Pennsylvanie. Le violoniste hongrois György Terebesi a pendant plus de vingt ans occupé les postes de violon-solo de l'Orchestre de chambre du Sud-Ouest de l'Allemagne, de l'Orchestre de Chambre de Munich et de l'Orchestre de Radio-Francfort successivement, tout en se faisant entendre comme soliste invité par les différentes chaînes de la radio européenne. Il est maintenant professeur titulaire à l'Université Laval. Ses nombreux disques l'ont fait connaître internationalement, particulièrement ceux consacrés aux oeuvres de Paganini pour violon et guitare

chez Telefunken. Ses tournées l'ont conduit de l'Europe à l'Amérique du Sud, puis de l'Afrique à la Chine.



Pour clôturer cette saison anniversaire, nous recevrons le 26 août, la violoncelle québécoise Sophie Rolland et son compatriote le pianiste Marc-André Hamelin. Depuis leurs débuts comme duettistes en 1989, ils ont interprété avec brio l'oeuvre complète pour piano et violoncelle de Beethoven des deux côtés de l'Atlantique. Selon le Financial Times de Londres, leur performance est avant tout un pur plaisir musical. Sophie Rolland a mérité tous les prix importants au Canada, incluant le Prix Virginia P. Moore en 1985, le Prix d'Europe et le premier prix du Concours DuMaurier. Elle vit présentement en Angleterre. Elle a étudié au Conservatoire de musique du Québec avec Walter Joachim. C'est d'ailleurs sur le violoncelle de ce dernier, fabriqué en 1674 par Petrus Ranta de Brescia, qu'elle joue.

### Confirmation — Pardon — Eucharistie

Le Service d'initiation sacramentelle de Saint-Pierre et de Sainte-Pétronille vous informe que les catéchèses préparatoires aux sacrements de la confirmation, du pardon et de l'eucharistie auront lieu aux périodes suivantes:

#### Confirmation:

À l'automne 1993, quatre catéchèses qui s'échelonnent de la fin du mois de septembre jusqu'au début du mois de novembre 1993, les dimanches, de 19:00 à 20:15, pour les jeunes de 6<sup>e</sup> année.

#### Pardon; Eucharistie

Au printemps 1994, six catéchèses qui s'échelonnent de la fin du mois de janvier jusqu'à la fin du mois de mars 1994, les vendredis, de 19:00 à 20:15, pour les jeunes de 3<sup>e</sup> année.

Nous demandons aux jeunes qui désirent suivre cette démarche de foi d'être attentifs au communiqué qu'ils recevront dès le début de septembre pour la confirmation et dès le début de janvier pour le pardon-eucharistie. Les jeunes qui fréquentent les écoles privées sont priés de communiquer leur désir de recevoir cette invitation en donnant leur nom et leur adresse au presbytère, au numéro 828-2656. Nous comptons sur les parents pour accompagner leur enfant à l'occasion de la préparation aux sacrements.

*Le Service d'initiation sacramentelle  
de Saint-Pierre et de Sainte-Pétronille*

**Programmation 1993  
Musique de Chambre  
à Sainte-Pétronille**

**3 juillet**

Samedi 20:30



Exceptionnellement à la Basilique Notre-Dame de Québec

**Soirée Hydro-Québec**

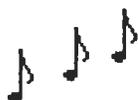
Sous la présidence d'honneur du maire de la ville de Québec, *M. Jean-Paul L'allier*

**I Musici de Montréal**

Fondé et dirigé par Yuli Turovski en 1983, cet orchestre de chambre est reconnu comme l'un des plus importants au Canada.

**Au programme:**

Vitali-Respighi,  
Beethoven-Mahler,  
Schönberg



**10 juillet**

Samedi, 20:30

**Soirée La maison Simons**

**Ensemble Anonymus**

Direction artistique et musicale:  
*Claude Bernatchez*

En nous présentant «Le Livre Vermeil», l'ensemble Anonymus fera revivre par la voix et les instruments anciens, les traditions musicales de l'Europe médiévale.

**Au programme:**

Le livre Vermeil de Montserrat

**29 juillet**

Jeudi, 20:30

**Soirée Bell Canada**

**Quatuor TAKÁCS**

L'un des plus grands événements musicaux de l'année à Québec. Le Quatuor Takacs est reconnu par la critique internationale comme l'un des meilleurs au monde.

**Au programme:**

Hayden, Brahms, Bartok



**12 août**

Jeudi, 20:30

**Soirée les pianos André Bolduc**

**Naida Cole, pianiste**

Cette jeune lauréate est promise à un brillant avenir dans le monde musical. En 1992, elle a remporté le grand prix du concours de musique du Canada, dans la catégorie Tremplin international.

**Au programme:**

Mozart, Chopin, Liszt, Ravel, Buczynski

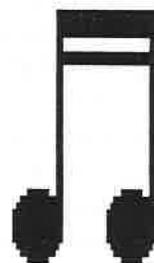
**19 août**

Jeudi, 20:30

**Soirée Desjardins**

**Autour de la clarinette**

*Jody Karin Applebaum, soprano*  
*Kalman Berkes, clarinette*  
*György Terebesi, violon*  
*Marc-André Hamelin, piano*



Ces musiciens de réputation internationale unissent leurs talents pour un concert original autour de la clarinette.

**Au programme:**

Schubert, Brahms, Bartok, Stravinsky, Poulenc

**26 août**

Jeudi, 20:30

**Soirée Desjardins**

**Sophie Rolland, violoncelliste**

**Marc-André Hamelin, pianiste**

Depuis leur début comme duettistes, ils ont interprété avec brio des oeuvres classiques et contemporaines. Leur performance est avant tout un plaisir musical.

**Au programme:**

Grieg, Richard Strauss, Martinu, Barber

Cette soirée débutera par le tirage de deux oeuvres du peintre Luc Archambault.



## Informations Optimistes

### Merci!

Oui, merci à tous les bénévoles, les collaborateurs, les commanditaires, les parents et adultes qui nous ont aidés tout au long de la dernière année. Des remerciements spéciaux aux responsables des différents journaux de paroisse de l'Île d'Orléans qui nous permettent de vous informer de nos réalisations. Ces gens, tous des bénévoles, sont, pour nous les optimistes, des partenaires importants. Il va sans dire que notre message s'adresse aussi à nos élus municipaux qui appuient ces différents journaux.

La journée sécurité à bicyclette a connu un énorme succès. Par une belle journée ensoleillée (le 5 juin dernier), plus de 150 jeunes de l'Île ont pu apprendre les principales règles de sécurité. La journée a débuté par des exercices de réchauffement, le burinage des vélos, le parcours en tant que tel, la dégustation de hot-dogs et la démonstration de Taekwon-Do de l'Île d'Orléans. L'expérience de cette année nous a appris qu'il deviendra essentiel d'arrêter la circulation automobile dans la route des Prêtres l'an prochain.

Nous tenons à signaler la collaboration des organismes suivants:

- Sûreté du Québec (M. Raymond Girard)
- Centre communautaire des Chutes (Mme Chantal Leclerc)
- Club de Taekwon-Do de l'Île d'Orléans
- Caisse populaire de Saint-Pierre
- Les parents bénévoles de l'Île.

Nous avons été à même d'apprécier la bonté des parents qui n'ont pas hésité à nous supporter. Plus de 25 adultes ainsi que plusieurs adolescents(es) ont mis la main à la pâte pour faire de cette activité une réussite. De nombreux prix de présence ont été remis.

### Bravo

Le 19 juin, journée «Méritas» pour les jeunes de l'Île au gymnase de Sainte-Famille. Plus de 100 jeunes félicités pour leurs exploits ou leur performance.

Nous vous reviendrons en septembre, d'ici là, soyez prudents durant la saison estivale, nous voulons tous vous revoir.

Bon été à tous!

*Christian Levesque  
pour le Club Optimiste de l'Île d'Orléans. 828-9938*

## Trois Médailles d'or au championnat canadien de Taekwon-Do

Parmi les sept représentants du Club de Taekwon-Do de l'Île d'Orléans qui s'étaient qualifiés pour la finale nationale, six compétiteurs ont rapporté une médaille. Le championnat canadien s'est déroulé le 12 juin dernier à Hamilton. La compétition réunissait 700 concurrents en provenance de huit provinces canadiennes.

Les représentants de l'Île d'Orléans se sont tous distingués en combat. Mélissa Lévesque, Manon Coulombe et Audrey Vézina ont toutes trois remporté une médaille d'or; Philippe Dion a mérité une médaille d'argent; Julien Boivin ainsi qu'Éric Lemelin récoltaient une médaille de bronze. Ce dernier s'est également classé cinquième en combat.

L'année se termine donc sur une excellente note pour le petit club de l'Île d'Orléans sous

*Le Beau Lieu*



la direction technique d'André Lemelin. Les activités de financement, le support des commanditaires et l'exceptionnel dynamisme du président du Club, Mario Coulombe, ont permis de financer différentes activités dont ce dernier voyage à Hamilton.

Nos plus sincères félicitations à tous les participants et merci pour nous avoir si bien représentés.

*Richard Boivin  
Club de Taekwon-Do de l'Île d'Orléans inc.*

*Juin 1993*

## De certains chiens... de certains voisins!



Ce matin,  
*c'était* dans le  
petit jardin  
d'herbes  
aromatiques,  
entre le  
basilic et la  
ciboulette.  
Hier, *c'était*  
tout bonne-  
ment sur la  
pelouse.

Quelquefois,

*c'est* dans les fleurs, d'autres fois sous la  
galerie, plus rarement, sur le paillason  
d'entrée. Eh oui! L'instinct animal *c'est*  
ça, établir ses frontières, délimiter un  
territoire, laisser sa marque, se soula-  
ger... peu importe le lieu. Félix écrivait,  
le chien s'exprime autrement...

Quelquefois, de façon discrète, la nature  
recycle, lentement, l'excrément du chien  
du voisin, la pluie lave le tout et rien n'y  
paraît. Mais le plus souvent, le hasard fait  
que la merde du chien du voisin se re-  
trouve *chez-vous*, sous votre soulier, ou  
sous vos genoux, si vous avez eu le mal-  
heur de vouloir désherber vos plates-ban-  
des. Quelquefois même, et là *c'est* le bon-  
heur total, en voulant vous étendre sur  
l'herbe, vous roulez par mégarde, dessus.

Et pourtant, vous êtes sur *votre* propriété,  
chez vous, mais *vous* devez faire attention  
où vous marchez de peur d'écraser les  
crottes du chien de l'autre, parce que *son*  
propriétaire est trop paresseux pour lui  
faire faire la promenade, en laisse, dans un  
endroit discret, ou pire encore, trop heu-  
reux de ne pas faire souiller *son* propre  
terrain!

Quelquefois ça se passe en plein jour («y sé  
échappé»), mais le plus souvent, ça se  
passe à la nuit tom-  
bée, ou tard le soir,  
quand le voisinage  
dort. Alors le voisin  
ouvre la porte, le chien  
s'élançe pour un der-  
nier tour de piste, fait  
ce que son instinct de  
chien lui dicte de faire,  
puis délesté, retourne  
à la maison ou le pro-  
priétaire paresseux  
l'attend en bâillant. Ni  
vu, ni connu. On verrouille, on va se cou-  
cher, en se disant que la crotte qu'on n'a  
pas vue, n'existe tout simplement pas. Et  
voilà.



Dans mon voisinage, tous connaissent ces  
chiens, et tous connaissent les noms des  
quelques propriétaires, toujours les mê-  
mes, qui distribuent généreusement  
l'engrais odorant que personne n'a de-  
mandé. À l'évidence, les gens qui agissent  
ainsi ne connaissent pas le civisme, et font  
... suer le voisinage!

Bien sûr, nous pourrions à notre tour re-  
tourner les «souvenirs» à ces voisins mal  
élevés. Mais le plus simple serait que ces  
propriétaires de chiens fassent tout sim-  
plement montre de civisme et assument la  
totalité de leur animal. Pas seulement ce  
qui est beau et gentil, en refilant hypocri-  
tement aux voisins ce qui fait moins leur  
affaire. On appelle ça du savoir-vivre.

Yves Roberge

### Piscine publique à Saint-Jean

Les Stations Balnéaires Orléans inc.,  
organisme à but non lucratif qui gère la  
piscine publique située à Saint-Jean  
nous informe que la piscine est mainte-  
nant ouverte à tous. Les tarifs quoti-  
diens sont de \$4,00 pour les adultes et  
de \$2,00 pour les enfants. Aussi dispo-  
nible, un tarif familial de \$10,00 pour  
une famille de cinq personnes. Des car-  
tes de saison sont en vente au coût de  
\$35,00 pour les adultes et de \$20,00  
pour les enfants. Il y a possibilité d'ache-  
ter des cartes de dix bains transférables  
au prix de \$30,00 par adulte et de \$15,00  
par enfant.

Pour plus d'informations:  
Hélène Pouliot (829-3226)

### Musique de Chambre (suite)

Des abonnements au prix de \$85,00, valables  
pour les six concerts plus un laissez-passer  
applicable à n'importe lequel des concerts sont  
disponibles en téléphonant aux numéros sui-  
vants: 828-9830, 828-9918. Les billets à l'unité  
sont vendus par l'intermédiaire de la Billetech  
(643-8131) au prix de \$18,00. Ils sont égale-  
ment en vente au Pétro-Canada à Saint-Pierre,  
à l'Auberge La Goéliche ainsi qu'à l'entrée de  
l'église de Sainte-Pétronille le soir du concert.  
Veuillez réserver vos billets pour vous assurer  
des places. Nous vous attendons en grand nom-  
bre.

Jacques Grisé, Président

Musique de Chambre à Sainte-Pétronille  
6, rue des Hêtres, 828-9830



**Du plaisir en perspective!  
Du 28 juin au 20 août**



## Ste-Pétronille I. O.

Les activités du nouveau terrain de jeux de Sainte-Pétronille se mettront très prochainement en branle. À ce sujet, il serait **urgent** d'inscrire vos/votre enfant(s) pour éviter d'éventuelles déceptions; le ratio recommandé pour l'animation de groupe d'enfants est de **1 monitrice/ 15 enfants**. Je sais que plusieurs d'entre vous avez en possession le formulaire d'inscription; je vous demande S.V.P. de le remplir et de le déposer au bureau de la mairie **avant le 23 juin**. Par votre collaboration, je serai davantage préparé à structurer efficacement la répartition des enfants selon leur groupe d'âge.

### Monitrices

Je tiens d'abord à remercier tous les étudiants qui ont manifesté de l'intérêt pour l'emploi de moniteur ou monitrice. Malheureusement, sur 7 candidats intéressés, j'avais la tâche de n'en retenir que trois. Je vous les présente donc; toutes trois de Sainte-Pétronille:

- *Véronique Delaire* (enfants de 6 et 7 ans)
- *Sara Emmanuelle Gagné* (enfants de 8 et 9 ans)
- *Geneviève Turgeon* (enfants de 10 à 12 ans)

### Service de garde:

De façon à répondre à un besoin pour les parents qui doivent laisser leur(s) enfant(s) au terrain de jeux, avant et après les heures d'activités, *Véronique Malouin* agira comme principale responsable pour le service de gardiennage. Les frais pour ce service étant indépendants des cotisations pour le terrain de jeux, les parents auront à déboursier \$1,00/heure/enfant.

Heures d'opération: De 7:30 à 9:00 et de 15:30 à 17:30

### Baluchon

Voici ce que vous aurez à préparer pour les enfants inscrits au terrain de jeux:

- Serviette de plage, maillot de bain, 2<sup>e</sup> paire de souliers et bas de rechange, gilet de laine et sac à lunch thermos avec «Ice-pack» + 1 T-shirt blanc (avec plus de fibres synthétiques que de coton) sur lequel les enfants pourront dessiner leur propre motif.

### Du théâtre au terrain de jeux

Improviser sur des thèmes... jouer des personnages... enfiler la peau de quelqu'un d'autre... c'est fou tout le bien que peut procurer une bonne pinte de rire!

## Je fais un appel à tous

Je suis présentement à la recherche de tout ce qui pourrait constituer un «coffre aux trésors» d'accessoires utiles pour le théâtre:

- Perruques (blondes, brunes, rousses ou noires, bouclées, raides ou boudinées)
- Chapeaux (melon, haut-de-forme, de mode ancienne, etc.)
- Robes (de mariée, à pois, fleuries, à crinoline, de chambre, etc.)
- Vestons (à carreaux, de toutes les couleurs, etc.)
- Pantalons (rayés, pattes d'éléphant, etc)
- Accessoires (souliers, lunettes, colliers, fourrures, bijoux, cannes, cravates etc.)



Vous pouvez me rejoindre en laissant un message au bureau de la municipalité (mairie) à 828-2270

Merci pour votre appui!  
*Raynald Fiset*

## Fête nationale, édition 1993



### Le 5 à 7 du 28 mai

Tout un succès que cette rencontre qui s'est déroulée au Restaurant Les Ancêtres. Un gros merci à M. et Mme Gosselin pour l'accueil qu'ils nous ont réservé! Merci également à M. Raynald Vézina accompagné au piano par Mme Ginette Ferland qui ont su nous faire passer de très bons moments.

Le 5 à 7 constitue une activité de financement dont les profits servent à défrayer des coûts se rapportant à l'organisation de la fête. Par votre collaboration financière, vous nous manifestez votre intérêt à ce que nous poursuivions ce que nous vous proposons comme Fête nationale, depuis trois ans.

Toutefois, une ombre au tableau persiste... celle du peu d'implication de la population à donner un tant soit peu de son temps comme bénévole. Ah! pour être belle, la fête sera belle et des plus réussie... mais nous serons encore cette année, cernés jusque là!!

### On débute le 23 juin à 20 heures!

Cette année, les festivités de la Fête nationale débutent par un spectacle donné par trois musiciens professionnels dont la popularité ne fait que grandir! *Morisset Myazga* avec comme bassiste *Claude Drouin*, (originaire de Sainte-Famille) se produira sur la scène du terrain de la municipalité à compter de 20 heures. Apportez vos chaises pliantes ou couvertures à pique-nique!

Nous offrons de nouveau le service de vente de bière fraîche, et ce, à un coût qui avantagera votre porte-feuille. De plus, pour des raisons de sécurité (bouteilles cassées, par exemple) seuls les verres de plastiques seront en circulation sur le site. Nous vous attendons nombreux et... Bon spectacle!

### Défilé de la Saint-Jean le 24 juin



Prenez note que des dispositifs sécuritaires seront mis en place avant le départ de la parade. Prévenir les invités d'arriver tôt pour devancer les barrières qui bloqueront l'accès aux automobilistes. Départ du défilé: 11:00 du stationnement de l'église de Sainte-Pétronille.

Toute la population de l'Ile d'Orléans est invitée à célébrer la Fête nationale à Sainte-Pétronille dont les résidents demeurent les hôtes de l'événement.

*Bonne Fête nationale!*

*Le comité organisateur, édition 1993*



Prochaine date de tombée pour vos articles: 10 juillet 1993